

OSVEDČENIE O SCHVÁLENÍ VOZIDLA NA PREPRAVU URČITÝCH NEBEZPEČNÝCH VECÍ

ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG FÜR FAHRZEUGE
ZUR BEFÖRDERUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER GÜTER

Toto osvedčenie dokazuje, že vozidlo uvedené nižšie spĺňa požiadavky, ktoré predpisuje Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR).
Mit dieser Bescheinigung wird bestätigt, dass das nachstehend bezeichnete Fahrzeug die Anforderungen des Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) erfüllt.

1. Osvedčenie č.: Bescheinigung Nr.: 33/07-193/04	2. Výrobca vozidla: Fahrzeughersteller: Wilhelm Schwarzmüller, A	3. Číslo podvozku vozidla: Fahrzeug-Ident.-Nr.: VAVSAB3383H189788	4. Evidenčné číslo vozidla (ak je): Amtl. Kennzeichen (wenn vorhanden): BA - 073 YJ
5. Názov a obchodná adresa dopravcu, prevádzkovateľa alebo vlastníka: Name und Betriebsitz des Beförderers, Betreibers (Halters) oder Eigentümers: SLOVNAFT TRANS, a.s., Višňe hrdlo, 824 12 Bratislava			
6. Opis vozidla: ¹ Beschreibung des Fahrzeugs: ¹ Náves - O4		Sattelanhänger - O4	
7. Vozidlo schválené podľa bodu 9.1.1.2 ADR: ² Fahrzeugbezeichnung(en) gemäß 9.1.1.2 des ADR: ² EX/II— EX/III— FL OX— AT			
8. Spomaľovací brzdový systém: ³ Dauerbremsanlage: ³ <input checked="" type="checkbox"/> Nie je použitý Nicht zutreffend <input type="checkbox"/> Účinnosť podľa bodu 9.2.3.1.2 ADR je vhodná pre celkovú hmotnosť dopravnej jednotky _____ t ⁴ Die Wirkung nach 9.2.3.1.2 des ADR ist ausreichend für eine Gesamtmasse der Beförderungseinheit von _____ t ⁴			
9. Opis cisternového (ých) vozidla (iel) / batériového vozidla (ak je): Beschreibung des (der) festverbundenen Tanks / des (der) Batterie-Fahrzeuge(s) (wenn vorhanden): 9.1 Výrobca cisterny: Wilhelm Schwarzmüller G.m.b.H (A) Tankhersteller: 9.2 Schvaľovacie číslo cisternového / batériového vozidla: A - L 400 - 2002 / 00 Zulassungsnummer des Tanks / des Batterie-Fahrzeugs: 9.3 Výrobné sériové číslo cisterny / označenie článkov batériového vozidla: 11196 Herstellungsnummer des Tanks / Identifizierung der Elemente des Batterie-Fahrzeugs: 9.4 Rok výroby: 2003 Herstellungsjahr: 9.5 Kód cisterny podľa bodu 4.3.3.1 alebo 4.3.4.1 ADR: L G B F Tankcodierung gemäß 4.3.3.1 oder 4.3.4.1 des ADR: 9.6 Osobitné ustanovenia podľa bodu 6.8.4 ADR (ak je použiteľný): TE7, TE15 Sondervorschriften gemäß 6.8.4 des ADR (falls zutreffend):			
10. Nebezpečné veci schválené na prepravu: ² Zur Beförderung zugelassene gefährliche Güter: ² Vozidlo spĺňa podmienky požadované na prepravu nebezpečných vecí stanovené na vozidlo označené v bode č. 7. Das Fahrzeug erfüllt die Anforderungen zur Beförderung gefährlicher Güter entsprechend der (den) unter Nummer 7 angegebenen Fahrzeugbezeichnung(en).			
10.1 V prípade vozidla EX/II alebo EX/III: ³ Im Falle eines EX/II- bzw. EX/III-Fahrzeugs: ³	<input type="checkbox"/> veci triedy 1 vrátane skupiny znášanlivosti J Güter der Klasse 1 einschließlich Verträglichkeitsgruppe J <input type="checkbox"/> veci triedy 1 bez skupiny znášanlivosti J Güter der Klasse 1 ausgenommen Verträglichkeitsgruppe J		
10.2 V prípade cisternového vozidla / batériového vozidla: ³ Im Falle eines festverbundenen Tanks / Batterie-Fahrzeugs: ³ <input checked="" type="checkbox"/> môžu sa prepravovať len látky povolené podľa cisternového kódu ³ a podľa akýchkoľvek osobitných ustanovení uvedených v bode č. 9. Es dürfen nur Stoffe befördert werden, die gemäß der unter Nummer 9 angegebenen Tankcodierung und den unter Nummer 9 angegebenen eventuellen Sondervorschriften zugelassen sind. ³ alebo oder	<input type="checkbox"/> môžu sa prepravovať len nasledujúce látky (trieda, identifikačné číslo látky (UN) a ak je to potrebné obalová skupina a vlastné dopravné pomenovanie): Es dürfen nur die folgenden Stoffe (Klasse, UN-Nummer, und, falls erforderlich, Verpackungsgruppe und offizielle Benennung für die Beförderung) befördert werden:		
Môžu sa prepravovať len látky, ktoré nie sú schopné nebezpečných reakcií s materiálmi nádrže, tesnení, výstroja a ochranných obložení (ak je použitý). Es dürfen nur Stoffe befördert werden, die nicht dazu neigen, gefährlich mit den Werkstoffen des Tankkörpers, der Dichtungen, der Ausrüstung und der Schutzauskleidung (falls vorhanden) zu reagieren.			
11. Poznámky: Bemerkungen: Prehliadka v STK ÚCD Bratislava. Prüfung in der Protokol č.: 1021 65938 Protokoll Nr.	Dátum: 09.01.2004. Kontroloval: Ing. Tyko Prüftechniker:	Schválil: Ing. Vreba Gebilligt von:	
12. Platí do: Gültig bis: 09.01.2005.	Pečiatka vydávajúcej organizácie: Stempel der Ausgabestelle:	 Sídlo, dátum, podpis: Ort, Datum, Unterschrift: V Bratislave: 13.01.2004	